



● PROTECTION INCENDIE ● TECHNIQUE DE SÉCURITÉ ● BRANDSCHUTZ ● SICHERHEITSTECHNIK



FIRETEC

FIRETEC S.à.r.l.
Triangle Vert N° 38
L-5691 Mondorf-les-Bains / Ellange-Gare
Tél. (+352) 315136 · Fax (+352) 314102
www.firetec.lu · info@firetec.lu

Une équipe de spécialistes

Depuis plus de 10 ans nous sommes actifs pour vous dans les domaines protection incendie et technique de sécurité.

Notre champ d'activités se développe continuellement. Notre réussite est la mise en œuvre de la meilleure qualité, fiabilité et exécution suivant les règles de l'art.

Depuis août 2007 vous nous trouvez dans notre nouveau bâtiment à Mondorf/Ellange-Gare.

FIRETEC

Ein Team von Fachleuten



Seit über zehn Jahren sind wir für Sie im Brandschutz und in der Sicherheitstechnik tätig.

Unsere Aufgaben entwickeln sich ständig weiter.

Beste Qualität, Zuverlässigkeit und fachgerechte Ausführung haben uns dies ermöglicht.

Seit August 2007 finden Sie uns im neuen Firmengebäude in Mondorf/Ellange-Gare.



Notre magasin avec aire d'exposition Unser Geschäft mit Ausstellungsraum

Dans notre magasin vous trouvez sur 1000 m² les équipements techniques et personnels.

In unserem Geschäft finden Sie auf 1000 m² technische sowie personliche Ausrüstung.



Montage et entretien d'installations d'extraction de fumées et de portes coupe-feu

Montage und Wartung von RWA's und Brandschutztüren



Installations d'extraction de fumée et de chaleur

Rauch u. Wärme-Abzugsanlagen



Portes coupe-feu et portes coupe-fumées

Brand- und Rauchschutztüren

Montage et maintenance d'installations Sprinkler et Déluge

Montage und Wartung von Sprinkler- und Sprühwasserlöschanlagen



Le montage et la maintenance des installations d'extinction Sprinkler et Déluge seront réalisées par **FIRETEC** avec les plus grands soins et compétences suivant les normes **EN 12845**.

Die Montage sowie die Wartung von Sprinkler- und Sprühwasserlöschanlagen werden von **FIRETEC** mit der größten Sorgfalt und Kompetenz nach den Vorschriften **EN 12845** ausgeführt.

Montage et entretien d'installations et de centrales de détection incendie

Montage und Wartung von BMA/BMZ



Centrale de détection
et d'extinction
incendie à l'Argon

Brandmeldeanlage
mit Argonlöschanlage

Partenaire en protection incendie · Brandschutzpartner

Conception de projets de Protection incendie Erstellen von Brandschutzkonzepten

Conception de projets de Protection incendie

FIRETEC S.à r.l. a une «Joint Venture » avec la société d'ingénieurs KMW de Sarrebruck. KMW s'engage déjà depuis des années dans le domaine de la protection incendie en bâtiment. FIRETEC-KMW mettent à disposition des experts assermentés en protection incendie de bâtiments et d'installations techniques.



Points forts :

- Concepts de protection incendie pour nouvelle construction et mesures d'assainissement
- Rapports d'expertise et analyses
- Expertises auprès des tribunaux
- Conseils en protection incendie avant et après la planification et l'exécution
- Définition des masses inflammables suivant DIN V 18230
- Calcul de l'extraction fumée / chaleur suivant DIN 18232
- Simulations à l'aide de fumée
- Chemins de fuite et de secours



Brandschutzkonzepte

FIRETEC S.à r.l. hat eine „Joint Venture“ mit der KMW Ingenieurgesellschaft Saarbrücken. KMW engagiert sich bereits seit Jahrzehnten auf dem Gebiet des baulichen Brandschutzes. FIRETEC-KMW stellen öffentlich bestellte und vereidigte Sachverständige für den baulichen Brandschutz und technische Installationen.

Schwerpunkte :

- Brandschutzkonzepte bei Neubau- und Sanierungsmassnahmen
- Sachverständigengutachten und Analysen
- Gerichtsgutachten
- Brandschutztechnische Beratung vor und während der Planung und Ausführung
- Brandlastermittlung nach DIN V18230
- RWA Berechnung nach DIN 18232
- Rauchsimulationen
- Flucht- und Rettungswege



Extincteurs d'incendie

Nos prestations comprennent la nouvelle installation, le contrôle et la remise en état d'extincteurs d'incendie suivant les prescriptions de l'ITM.

Les contrôles de toutes marques seront réalisés par nos spécialistes en principe sur place, respectivement dans nos ateliers.

Les extincteurs d'incendie sont des appareils de sécurité qui, en cas d'incendie, doivent sauver des vies humaines et des objets de valeur. Voilà pourquoi une qualité optimale et une garantie de fonctionnement sont de la plus haute importance.

Remplissage d'extincteurs à poudre avec notre installation de remplissage commandée par ordinateur



Neufüllung von Pulverfeuerlöschern mit unserer computer-gesteuerten Pulverfüllanlage

Feuerlöscher

Unser Leistungsangebot umfasst die Neuausstattung, Prüfung und Instandhaltung von Feuerlöschern nach den Vorschriften der ITM.

Prüfungen aller Fabrikate werden durch unseren Kundendienst i.d.R. Vorort bzw. in unserem Haus durchgeführt.

Feuerlöscher sind Sicherheitsgeräte, die im Brandfall Menschenleben und Sachwerte retten sollen.

Deshalb ist eine optimale Qualität und Funktionssicherheit von äußerster Wichtigkeit

Nous chargeons avec CO₂ également :

- I Extincteurs
- I Cartouches pour aquariums
- I Cartouches pour armes à air comprimé



Ebenfalls füllen wir CO₂ für :

- I Feuerlöscher
- I Patronen für Aquarien
- I Patronen für Druckluftwaffen

Réépreuves de récipients sous pression

Tous les quinze jours nous rééprouvons des réservoirs de pression suivant les prescriptions ITM

Nous rééprouvons les réservoirs suivants

- Extincteurs CO₂ de 2 kg à 30 kg
- Bouteilles respiratoires en acier 4 l/200 bar
- Bouteilles respiratoires en acier 6 l/300 bar
- Bouteilles respiratoires en composite 6,8 l/300 bar ; 6,9 l/300 bar
- Bouteilles respiratoires de plongée jusqu'à 15 l/200bar
- Bouteilles d'azote



Druckbehälterprüfungen

Alle 14 Tage prüfen wir Druckbehälter nach den luxemburgischen Druckgasbehälter-Vorschriften der ITM.

Wir prüfen folgende Behälter-Typen

- CO₂- Feuerlöscher 2 kg bis 30 kg
- Atemluftflaschen aus Stahl 4 l / 200 bar
- Atemluftflaschen aus Stahl 6 l / 300 bar
- Compositflaschen 6,8 l / 300 bar u. 6,9 l / 300 bar
- Taucherflaschen bis 15 l / 200 bar
- Stickstoffflaschen



Montage et entretien d'hydrants et d'RIA Montage und Wartung von Hydranten u. Wandhydrantenanlagen

Hydrants/RIA

Nous planifions, installons et entretenons les installations d'hydrants.

Les raccords de tuyau de forme « standard » correspondent aux normes DIN 14461 et EN 671, le tuyau rigide correspond à DIN EN 694.

- Installations d'hydrants « sous eau »
- Installations d'hydrants « sèches »
- Poste double sous eau/sec à remplissage et vidage automatique

Wandhydranten/RIA

Wir planen, installieren und warten Wandhydrantenanlagen. Die Feuerlösch-Schlauchanschlusseinrichtungen in Standardausführung entsprechen den jeweils gültigen Regeln des DIN 14461 und EN 671, der formstabile Schlauch entsprechend der DIN EN 694.

- Wandhydranten-Anlagen „Nass“
- Wandhydranten-Anlagen „Trocken“
- Nass-Trocken Stationen mit automatischem Füll- und Entleerstationen nach DIN 1988

Matériel pour pompiers · Feuerwehrbedarf

Nous offrons des véhicules d'incendie et autres produits de la marque «Ziegler».



Wir bieten Feuerwehrfahrzeuge und andere Produkte der Marke «Ziegler» an.



Atelier appareils respiratoires · Atemschutzwerkstatt



Dans notre atelier pour appareils respiratoires nous fournissons les services suivants pour les appareils MSA-Auer, Interspiro et Dräger :

- Maintenance
- Contrôles annuel, 3 et 6 ans
- Entretien, nettoyage et désinfection des masques
- Etalonnage des appareils de mesure

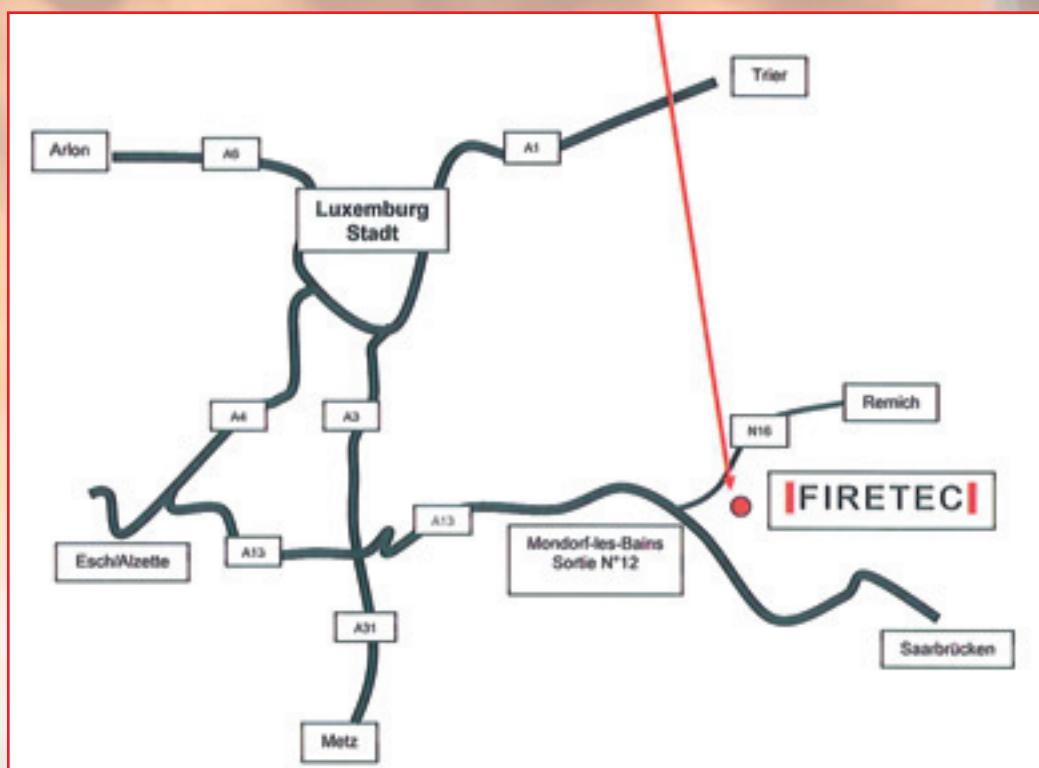


In unserer Atemschutzwerkstatt führen wir folgenden Service an MSA-Auer, Interspiro und Dräger Geräten aus :

- Wartung
- Jahresprüfung, 3 u. 6 Jahresprüfungen
- Maskenprüfung, Reinigung u. Desinfektion
- Messgeräte-Kalibrierung

Wegbeschreibung

FIRETEC S.à r.l.
Z.A.E. Triangle Vert N°38
L-5691 Mondorf-les-Bains/
Ellange-Gare
Tél. (+352) 31 51 36
Fax : (+352) 31 41 02



aus Richtung
Luxemburg-Stadt:

Autobahn A3
Richtung Esch-Alzette/
Saarbrücken/Metz

Autobahn A13
Richtung Saarbrücken/
Remich

Ausfahrt N°12
Mondorf-les-Bains/Remich
Links abbiegen Richtung
Remich N16
Nach ca. 300m rechts
abbiegen in die Gewerbe-
zone "Triangle Vert"

aus Richtung
Saarbrücken:

Autobahn A13
Richtung Luxemburg/
Mondorf-les-Bains

Ausfahrt N°12
Mondorf-les-Bains/Remich
Rechts abbiegen Richtung
Remich N16
Nach ca. 300m rechts
abbiegen in die Gewerbe-
zone "Triangle Vert"